

S U P L E M E N T O

SUMÁRIO GOVERNO DE MACAU

Portaria n.º 79/76/M:

Manda que as operações do recenseamento para a eleição dos deputados à Assembleia Legislativa de Macau sejam prorrogadas por mais dez dias e decorram de 21 a 30 de Abril corrente, no Leal Senado e Câmara Municipal das Ilhas.

Serviços de Administração Civil:

Lista das associações e organismos que conferem direito a voto no sufrágio indirecto para a eleição dos deputados à Assembleia Legislativa e dos vogais do Conselho Consultivo de Macau.

GOVERNO DE MACAU

Portaria n.º 79/76/M

de 20 de Abril

Considerando que por incapacidade técnica não foi ainda publicada em *Boletim Oficial* a versão em chinês do Decreto-Lei n.º 4/76/M, de 31 de Março;

Atendendo aos pedidos que têm chegado ao Governo no sentido de prorrogar o período do recenseamento para a eleição dos Deputados à Assembleia Legislativa de Macau, fixado pela Portaria n.º 72/76/M, de 6 de Abril;

Usando da faculdade conferida pela alínea c) do n.º 1. do artigo 15.º do Estatuto Orgânico de Macau, promulgado pela Lei Constitucional n.º 1/76, de 17 de Fevereiro, o Governador de Macau manda:

Artigo 1.º As operações do recenseamento para a eleição dos Deputados à Assembleia Legislativa de Macau, a que se refere

a Portaria n.º 72/76/M, de 6 de Abril, são prorrogadas por mais dez dias e decorrerão de 21 a 30 de Abril corrente, no Leal Senado e Câmara Municipal das Ilhas.

Art. 2.º A presente portaria entra imediatamente em vigor.

Governo de Macau, aos 20 de Abril de 1976. — O Governador, *José Eduardo Garcia Leandro*.

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO CIVIL

Nos termos e para os efeitos do disposto no artigo 20.º — 1. do Decreto-Lei n.º 4/76/M, de 31 de Março, se publica a seguinte lista das associações e organismos que conferem direito a voto no sufrágio indirecto para a eleição dos deputados à Assembleia Legislativa e dos vogais do Conselho Consultivo de Macau:

Associações e organismos de interesses de ordem moral:

- Missão do Padroado Português no Extremo Oriente;
- Associação de Beneficência «Tou Tac Ui»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Chen Kuoc Sim Lam», mais conhecida por «Mac Kuoc Mio» ou «Ma Cho Kuoc»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Hong Kong Ku Mio»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Hong Kong Mio»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Kung Tak Lam»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Kum Iam Ku Mio»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Lin Fong Mio»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Pou Chai Sin Iun» mais conhecida por «Kum Iam Tong»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Sam Kai Seong Ip»;
- Associação de Piedade e Beneficência «Tu Tei Mio»;
- Sociedade de Beneficência «São Lucas de Macau»;
- Sociedade de Beneficência «S'un Tou Tong» de Macau;

Sociedade de Beneficência «Van Cun Sin Kun de Macau»;
 Associação religiosa «Assemblies of God» (Congregados de Deus);
 Associação Confuciana de Macau;
 Evangelize China Fellowship, Inc.;
 Associação Unida das Três Religiões, Confuciana, Budista e Tauista de Macau.

Associações e organismos de interesses de ordem cultural:

Associação Promotora da Instrução dos Macaenses;
 Círculo de Cultura Musical;
 Instituto de Luís de Camões;
 Associação de Educação de Macau;
 Associação de Basket e Volley Ball de Macau;
 Associação de Futebol de Macau;
 Associação de Futebol em Miniatura de Macau;
 Associação de Hóquei de Macau;
 Associação de Ping Pong de Macau;
 Associação Desportiva Cheac Lun;
 Associação Desportiva e da Ginástica Chinesa Iao Lóc;
 Associação Desportiva e de Ginástica Chinesa Lei Lou;
 Associação Desportiva e do Leão Acordado Lo Leong;
 Associação Desportiva e Recreativa «Chung I Sé»;
 Associação Desportiva e Recreativa Kin Va;
 Associação Desportiva Lun Yi;
 Associação Recreativa e Desportiva Tóng I;
 Associação de Karate-Do Seigokan de Macau;
 Canidrome Clube de Macau;
 Clube de Futebol Kuan Lek;
 Clube de Macau;
 Clube Desportivo Barra;
 Clube Desportivo Chit Lec;
 Clube Desportivo Chong Ch'eng;
 Clube Desportivo Hak Mao;
 Clube Desportivo Heng Tái;
 Clube Desportivo Hung Mao;
 Clube Desportivo Iao Kit;
 Clube Desportivo Kam Seng;
 Clube Desportivo Keng Ch'eng;
 Clube Desportivo Lam Ieng;
 Clube Desportivo «Os Macaenses»;
 Clube Desportivo Sá Kong;
 Clube Desportivo Tung Cheng;
 Clube Desportivo Veng Ngai;
 Clube Desportivo Vong Cheong;
 Clube Militar de Macau;
 Clube Náutico de Macau;
 Clube Recreativo das Ilhas;
 Clube de Tiro de Macau;
 Hóquei Clube de Macau;
 Grupo Desportivo Argonauta;
 Grupo Desportivo da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau (S. A. A. M.);
 Grupo Desportivo Heng Wa;
 Grupo Desportivo Kei Chan;
 Grupo Desportivo K'an Iao;

Grupo Desportivo Lim Ch'eng;
 Grupo Desportivo Leng Ngan;
 Grupo Desportivo Negro-Rubro;
 Grupo Desportivo Operário «Hóng Kok»;
 Grupo Desportivo S. Roque;
 Grupo Desportivo Sâm Lun;
 Grupo Desportivo Sio Chôn;
 Grupo Desportivo Sun Iao;
 Grupo Desportivo Tai Tông;
 Grupo Desportivo Veng Han;
 Grupo Desportivo Wá Seng;
 Grupo Desportivo Weng Fai;
 Núcleo Recreativo de Marinha;
 Ténis Civil.

Associações e organismos de interesses de ordem assistencial:

Associação de Beneficência do Hospital «Keang Wu»;
 Associação de Beneficência «T'ông Sin T'óng»;
 Instituto de Assistência Social de Macau;
 Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau;
 Montepio Oficial de Macau;
 Obra das Mães de Macau;
 Associação de Instrução Gratuita aos pobres de Macau ou Chinesa «Ou Mun Fat Hoc Sié Coi Si Lam»;
 Associação de Beneficência «Ieng Hap Iec Tong»;
 Associação de Beneficência «Kuá Choi Hong Iec Sao Sié»;
 Associação de Beneficência «Kuong U Tong Moc Kong Ngai»;
 Associação de Beneficência Maometana de Macau;
 Associação de Beneficência «Ou Mun Kin Choc Hong»;
 Associação de Beneficência «Si Miu de Coloane»;
 Christian Children's Fund Incorporated;
 Associação de Beneficência «T'ai Un Ch'i Sin Vui».

Associações e organismos de interesses de ordem económica:

Associação das Agências de Turismo de Macau;
 Associação Comercial de Macau;
 Associação de Construtores Civis;
 Associação dos Exportadores de Macau;
 Associação dos Industriais de Macau;
 Associação dos Hoteleiros de Macau;
 Associação dos Profissionais de Farmacopeia Tradicional Chinesa de Macau;
 Associação dos Ferreiros e Serralheiros de Macau;
 Associação dos Proprietários do Teatro D. Pedro V;
 Associação Chi Choc Lam Un;
 Mútua Jornalística de Macau.

Corpos Administrativos:

Leal Senado de Macau;
 Câmara Municipal das Ilhas.

Serviços de Administração Civil de Macau, aos 20 de Abril de 1976. — O Chefe dos Serviços, *Augusto Pires Estrela*, intendente administrativo.

PREÇO DO PRESENTE SUPLEMENTO \$ 0,40

正 毫 四 銀 價 張 本

IMPRESA NACIONAL DE MACAU